



ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL
DEL CAFÉ



ICC 136-2

13 septiembre 2023
Original: inglés

C

Consejo Internacional del Café
136º período de sesiones
28 y 29 de septiembre de 2023
Bengaluru, India

Distribución inicial de los votos en el Consejo para el año cafetero 2023/24 de conformidad con las disposiciones del párrafo 6 del Artículo 12 del Acuerdo Internacional del Café de 2007 (Calculada al 11 de septiembre de 2023)

Antecedentes

1. En el presente documento consta la distribución inicial de los votos en el Consejo para el año cafetero 2023/24, calculada de conformidad con las pertinentes disposiciones del Artículo 12 del Acuerdo de 2007.
2. Para hacer posible que el Consejo adopte una decisión acerca de la distribución de votos de cada categoría de Miembros para el año cafetero 2023/24 es necesario, con arreglo a las disposiciones de los párrafos 3 y 4 del citado Artículo 12, determinar el volumen promedio de sus respectivas exportaciones de café a todo destino (Miembros exportadores) o de sus respectivas importaciones de café de todas las procedencias (Miembros importadores) en los cuatro años civiles anteriores, es decir, de 2019 a 2022. Los votos de los Miembros exportadores e importadores se han calculado tomando como base los datos estadísticos que figuran en el documento [ED-2439/23 Rev. 1](#).
3. Esta distribución inicial de votos, que figura en los cuadros 1 y 2, se basa en la afiliación a la Organización en virtud del Acuerdo Internacional del Café de 2007 al 11 de septiembre de 2023.
4. La redistribución de votos que se muestra en los cuadros 3 y 4 se basa en lo que dispone la [Resolución 470](#) del Consejo, que establece la suspensión temporal de los Miembros con adeudos continuos.

Medidas que se proponen

Se pide al Consejo que apruebe este documento.

TABLE 1
EXPORTING MEMBERS
INITIAL DISTRIBUTION OF VOTES IN THE COUNCIL
COFFEE YEAR 2023/24
As at 11 SEPTEMBER 2023

Exporting Members	Average	Percentage	Votes			Percentage
	exports (60-kg bags)	share in total exports	Basic	Proportional	Total	share of all votes
TOTAL	108,992,642	100.00	210	790	1,000	50.00
Angola	17,222	0.02	5	0	5	0.25
Bolivia	27,996	0.03	5	0	5	0.25
Brazil	41,492,657	38.07	5	301	306	15.30
Burundi	212,621	0.20	5	2	7	0.35
Cameroon	185,354	0.17	5	1	6	0.30
Central African Republic	27,518	0.03	5	0	5	0.25
Colombia	12,565,101	11.53	5	91	96	4.80
Congo, Dem. Rep. of	188,557	0.17	5	1	6	0.30
Costa Rica	1,067,596	0.98	5	8	13	0.65
Côte d'Ivoire	1,383,183	1.27	5	10	15	0.75
Cuba	18,642	0.02	5	0	5	0.25
Ecuador	499,925	0.46	5	4	9	0.45
El Salvador	511,325	0.47	5	4	9	0.45
Ethiopia	3,928,403	3.60	5	28	33	1.65
Gabon	8	0.00	5	0	5	0.25
Ghana	6,264	0.01	5	0	5	0.25
Honduras	5,652,529	5.19	5	41	46	2.30
India	6,189,690	5.68	5	45	50	2.50
Indonesia	6,898,792	6.33	5	50	55	2.75
Kenya	777,136	0.71	5	6	11	0.55
Liberia	521	0.00	5	0	5	0.25
Madagascar	19,118	0.02	5	0	5	0.25
Malawi	14,227	0.01	5	0	5	0.25
Mexico	2,987,054	2.74	5	22	27	1.35
Nepal	1,035	0.00	5	0	5	0.25
Nicaragua	2,704,324	2.48	5	20	25	1.25
Nigeria	3,947	0.00	5	0	5	0.25
Panama	41,278	0.04	5	0	5	0.25
Papua New Guinea	725,724	0.67	5	5	10	0.50
Peru	3,684,300	3.38	5	27	32	1.60
Philippines	5,277	0.00	5	0	5	0.25
Rwanda	334,540	0.31	5	2	7	0.35
Sierra Leone	36,360	0.03	5	0	5	0.25
Tanzania	926,554	0.85	5	7	12	0.60
Thailand	202,392	0.19	5	2	7	0.35
Timor-Leste	90,415	0.08	5	1	6	0.30
Togo	45,562	0.04	5	0	5	0.25
Venezuela	13,308	0.01	5	0	5	0.25
Vietnam	15,411,164	14.14	5	112	117	5.85
Yemen	42,820	0.04	5	0	5	0.25
Zambia	46,373	0.04	5	0	5	0.25
Zimbabwe	5,830	0.01	5	0	5	0.25

TABLE 2
IMPORTING MEMBERS
INITIAL DISTRIBUTION OF VOTES IN THE COUNCIL
COFFEE YEAR 2023/24
As at 11 SEPTEMBER 2023

Importing Members	Average imports (60-kg bags)	Percentage share in total imports	Basic	Votes		Percentage share of all votes
				Proportional	Total	
TOTAL	104,668,434	100.00	35	965	1,000	50.00
<i>European Union</i>	<i>80,663,246</i>	<i>77.07</i>	<i>5</i>	<i>661</i>	<i>666</i>	<i>33.30</i>
Austria						
Belgium/Luxembourg						
Bulgaria						
Croatia						
Cyprus						
Czech Republic						
Denmark						
Estonia						
Finland						
France						
Germany						
Greece						
Hungary						
Ireland						
Italy						
Latvia						
Lithuania						
Malta						
Netherlands						
Poland						
Portugal						
Romania						
Slovakia						
Slovenia						
Spain						
Sweden						
Japan	7,577,435	7.24	5	96	101	5.05
Norway	779,441	0.74	5	10	15	0.75
Russian Federation	6,319,815	6.04	5	80	85	4.25
Switzerland	3,602,327	3.44	5	46	51	2.55
Tunisia	558,866	0.53	5	7	12	0.60
United Kingdom	5,167,303	4.94	5	65	70	3.50

TABLE 3

EXPORTING MEMBERS
REDISTRIBUTION - EXCLUDING COUNTRIES WITH CONTRIBUTION IN ARREARS OVER 21 MONTHS
COFFEE YEAR 2023/24
As at 11 SEPTEMBER 2023

Exporting Members	Average	Percentage	Votes			Percentage
	exports (60-kg bags)	share in total exports	Basic	Proportional	Total	share of all votes
TOTAL	108,992,642	100.00	140	860	1,000	50.00
Angola	17,222	0.02	5	0	5	0.25
Bolivia	27,996	0.03	5	0	5	0.25
Brazil	41,492,657	38.75	5	333	338	16.90
Burundi	212,621	0.20	5	2	7	0.35
Cameroon	185,354	0.17	5	1	6	0.30
Colombia	12,565,101	11.73	5	101	106	5.30
Costa Rica	1,067,596	1.00	5	9	14	0.70
Côte d'Ivoire	1,383,183	1.29	5	11	16	0.80
El Salvador	511,325	0.48	5	4	9	0.45
Ethiopia	3,928,403	3.67	5	32	37	1.85
Gabon	8	0.00	5	0	5	0.25
Honduras	5,652,529	5.28	5	45	50	2.50
India	6,189,690	5.78	5	50	55	2.75
Indonesia	6,898,792	6.44	5	55	60	3.00
Kenya	777,136	0.73	5	6	11	0.55
Madagascar	19,118	0.02	5	0	5	0.25
Mexico	2,987,054	2.79	5	24	29	1.45
Nepal	1,035	0.00	5	0	5	0.25
Nicaragua	2,704,324	2.53	5	22	27	1.35
Nigeria	3,947	0.00	5	0	5	0.25
Panama	41,278	0.04	5	0	5	0.25
Papua New Guinea	725,724	0.68	5	6	11	0.55
Peru	3,684,300	3.44	5	30	35	1.75
Philippines	5,277	0.00	5	0	5	0.25
Rwanda	334,540	0.31	5	3	8	0.40
Thailand	202,392	0.19	5	2	7	0.35
Togo	45,562	0.04	5	0	5	0.25
Vietnam	15,411,164	14.39	5	124	129	6.45
Sub-total	107,075,326	100	140	860	1,000	50
(b) Members of the ICA 2007 in persistent arrears						
Central African Republic	27,518	0.00	0	0	0	0.00
Congo, Dem. Rep. of	188,557	0.00	0	0	0	0.00
Cuba	18,642	0.00	0	0	0	0.00
Ecuador	499,925	0.00	0	0	0	0.00
Ghana	6,264	0.00	0	0	0	0.00
Liberia	521	0.00	0	0	0	0.00
Malawi	14,227	0.00	0	0	0	0.00
Sierra Leone	36,360	0.00	0	0	0	0.00
Tanzania	926,554	0.00	0	0	0	0.00
Timor-Leste	90,415	0.00	0	0	0	0.00
Venezuela	13,308	0.00	0	0	0	0.00
Yemen	42,820	0.00	0	0	0	0.00
Zambia	46,373	0.00	0	0	0	0.00
Zimbabwe	5,830	0.00	0	0	0	0.00
Sub-total	1,917,316	0.00	0	0	0	0.00

TABLE 4
IMPORTING MEMBERS
REDISTRIBUTION - EXCLUDING COUNTRIES WITH CONTRIBUTION IN ARREARS OVER 21 MONTHS
COFFEE YEAR 2023/24
As at 11 SEPTEMBER 2023

Importing Members	Average imports (60-kg bags)	Percentage share in total imports	Votes			Percentage share of all votes
			Basic	Proportional	Total	
TOTAL	98,348,619	100.00	25	975	1,000	50.00
European Union	80,663,246	82.49	5	661	666	33.30
Austria						
Belgium/Luxembourg						
Bulgaria						
Croatia						
Cyprus						
Czech Republic						
Denmark						
Estonia						
Finland						
France						
Germany						
Greece						
Hungary						
Ireland						
Italy						
Latvia						
Lithuania						
Malta						
Netherlands						
Poland						
Portugal						
Romania						
Slovakia						
Slovenia						
Spain						
Sweden						
Japan	7,577,435	7.75	5	139	144	7.20
Norway	779,441	0.80	5	14	19	0.95
Switzerland	3,602,327	3.68	5	66	71	3.55
United Kingdom	5,167,303	5.28	5	95	100	5.00
Sub-total	97,789,753	100	25	975	1,000	50
(b) Members of the ICA 2007 in persistent arrears						
Russian Federation*	6,319,815	0.00	0	0	0	0.00
Tunisia	558,866	0.00	0	0	0	0.00
Sub-total	558,866	0	0	0	0	0

* La transferencia de contribuciones se ve afectada por las actuales restricciones en el Reino Unido

NOTAS RELATIVAS A LOS CUADROS

1. El párrafo 2 del Artículo 12 del Acuerdo de 2007 estipula que cada Miembro tendrá 5votos básicos.
2. El párrafo 5 del Artículo 12 estipula que la Unión Europea tendrá votos como un solo Miembro.
3. El párrafo 7 del Artículo 12 estipula que el Consejo dispondrá lo necesario para la redistribución de los votos de conformidad con lo dispuesto en dicho Artículo, cada vez que varíe la afiliación a la Organización, o se suspenda el derecho de voto de algún Miembro o se restablezca tal derecho, en virtud de las disposiciones del Artículo 21.
4. El párrafo 8 del Artículo 12 estipula que ningún Miembro podrá tener dos tercios o más de los votos de su sector.
5. El párrafo 2 del Artículo 21 estipula que “Si algún Miembro no paga su contribución completa al Presupuesto Administrativo en el término de seis meses a partir de la fecha en que ésta sea exigible, se suspenderán sus derechos de voto y su derecho a participar en reuniones de comités especializados hasta que haya abonado la totalidad de su contribución. Sin embargo, a menos que el Consejo lo decida, no se privará a dicho Miembro de ninguno de sus demás derechos ni se le eximirá de ninguna de las obligaciones que le impone este Acuerdo”. De acuerdo con lo decidido por el Consejo en marzo de 2013 (véase el documento [ICC-110-16](#)), cuando se trate de contribuciones en las que el adeudo sea de poca cuantía, quedará a la discreción del Director Ejecutivo no tener en cuenta ese déficit al determinar los votos. Se determina que la cuantía del déficit sea £1.000 o el 5% de la contribución del Miembro, lo que sea mayor, siempre y cuando la contribución pendiente sea pagada por el Miembro en el siguiente ejercicio económico.
6. Se restablecieron los derechos de voto y afiliación de Bolivia, dado que el Consejo aprobó el plan a plazos para Bolivia ([FA-337/22](#)) en su 134.º período de sesiones, sujeto a lo siguiente: i) confirmación por escrito de la UE, Indonesia y Japón; y ii) recibo de una carta oficial de compromiso por parte de Bolivia de que pagaría sus contribuciones del año cafetero 2022/23. Bolivia cumplió estos requisitos antes de la reunión de marzo del Comité de Finanzas y Administración durante el año cafetero 2022/23.